

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓔ Instructions for use
- Ⓔ Instrucciones de uso
- Ⓔ Mode d'emploi
- Ⓔ Gebruiksaanwijzing

- Ⓔ Способ применения
- Ⓔ Istruzione per l'uso
- Ⓔ Modo de utilização
- Ⓔ Brugsanvisning
- Ⓔ Bruksanvisning

- Ⓔ Instrukcja obsługi
- Ⓔ Οδηγίες χρήσης
- Ⓔ Návod k použití
- Ⓔ Navodilo za uporabo
- Ⓔ Návod na použitie



Ⓔ **Gesichtshaarentferner**

Gebrauchsanweisung:

1. Das Gesicht muss während der Behandlung mit dem Gesichtshaarentferner angespannt sein.
 2. Für die Behandlung im Bereich der Oberlippe mit der Zunge von innen gegen die Oberlippe drücken, so dass die Haut angespannt ist.
 3. Dasselbe gilt für den Bereich der Unterlippe.
 4. Mit dem Gesichtshaarentferner in kreisenden Bewegungen und in abwechselnder Richtung vor und zurück.
- Darauf achten, dass die Haut und der Gesichtshaarentferner absolut sauber sind. Der Gesichtshaarentferner ist feuchtdurchlässig und nimmt Hautfette auf. Dies verursacht, dass seine Oberfläche sich dunkler verfärbt. Die Oberfläche muss gereinigt werden, z.B. mit Schleifpapier.
- Vorsicht!** Bitte behandeln Sie Ihre Gesichtshaut äußerst vorsichtig, da diese sehr dünn ist. Testen Sie vor einem generellen Einsatz, ob durch den Gebrauch Ihrerseits keine atypischen Reaktionen hervorgerufen werden, bzw. ob Ihrerseits Allergien vorhanden sind.

Ⓔ **Facial hair remover**

Instructions for use:

1. The skin must be kept taut during treatment with the facial hair remover.
 2. For use in the area of the upper lip, simply push the tongue against the inside of the lip to keep the skin taut.
 3. Repeat the procedure for the bottom lip area.
 4. Move the facial hair remover over the skin in circular movements, alternating between clockwise and anti-clockwise direction.
- Please ensure that the skin and the facial hair remover are absolutely clean. The facial hair remover is moisture-permeable and collects skin lipids. This may darken its surface. The surface must be cleaned, for example with sandpaper.
- Caution!** Please treat your face with great care, as the skin is extremely thin. Before general use, please make sure that you show no signs of atypical reactions and that you have no allergies, by testing on a small area of skin.

Ⓔ **Depilador facial**

Instrucciones para el uso:

1. Durante el tratamiento con el depilador facial la piel del rostro deberá estar tensa.
 2. Para el tratamiento en la zona del labio superior, presionar por el interior con la lengua contra el labio superior, de tal manera que se estire la piel.
 3. Lo mismo se deberá realizar para la zona del labio inferior.
 4. Pasar el depilador facial realizando movimientos circulares y cambiando la dirección hacia adelante y hacia atrás. Asegúrese de que tanto la piel como el depilador facial estén absolutamente limpios. El depilador facial es permeable a la humedad y absorbe las grasas cutáneas. Esto hace que la superficie se ponga de un color oscuro. La superficie deberá ser limpiada, por ejemplo con papel de lija.
- Cuidado!** Por favor, trate la piel de su rostro con extremo cuidado ya que es muy delgada. Antes de una aplicación general, compruebe si el uso le causa a usted reacciones extrañas, o si tiene alguna reacción alérgica.

Ⓔ **Épilateur visage**

Mode d'emploi:

1. La peau doit être tendue durant le traitement avec l'épilateur.
 2. Pour l'épilation de la zone de la lèvre supérieure, presser la langue de l'intérieur contre la lèvre supérieure de manière à ce que la peau soit tendue.
 3. Procéder de la même manière pour la zone de la lèvre inférieure.
 4. Glisser l'épilateur sur le visage en effectuant des mouvements circulaires et en changeant de sens, vers avant et vers l'arrière.
- Veiller à ce que la peau et l'épilateur visage soient rigoureusement propres. L'épilateur visage est perméable à l'humidité et absorbe les corps gras épidermiques. Ceci entraîne une coloration plus sombre de sa surface. La surface doit être nettoyée, par ex. à l'aide de papier abrasif.
- Attention!** Traitez la peau de votre visage avec les plus grands soins, car elle est très fine. Avant une utilisation généralisée de l'épilateur visage, assurez-vous par un essai que l'utilisation ne provoque pas de réactions atypiques et que vous ne développez pas d'allergies.

Ⓔ **Gesichtshaarverwijderaar**

Gebruiksaanwijzing

1. Trek de huid strak bij behandeling met de gezichtshaarverwijderaar.
 2. Duw voor het ontharen van uw bovenlip uw tong tegen de binnenkant van uw bovenlip, zodat de huid aangespannen is.
 3. Doe hetzelfde bij uw onderlip.
 4. Wrijf de gezichtshaarverwijderaar met ronddraaiende bewegingen en steeds in een andere richting over uw gezicht.
- Zorg ervoor dat de huid en de gezichtshaarverwijderaar goed schoon zijn. De gezichtshaarverwijderaar is vocht-doorlatend en neemt huidvet op. Daardoor wordt het oppervlak donkerder van kleur. Maak het oppervlak schoon met bijvoorbeeld schuurpapier.
- Voorzichtig!** Wees voorzichtig bij de behandeling van uw

gezichtshuid, deze is erg dun. Test de gezichtshaarverwijderaar vóór gebruik om irritatie of allergische reacties te voorkomen.

Ⓔ **Диск для удаления волос на лице**

Инструкция по применению:

1. Во время процедуры удаления волос с помощью диска кожа на лице должна быть натянутой.
2. Для удаления волос в области верхней губы прижать язык к внутренней стороне верхней губы так, чтобы натянуть кожу.
3. Процедура в области нижней губы выполняется аналогичным образом.
4. Совершать диском для удаления волос на лице круговые движения попеременно вперед и назад. Следить за тем, чтобы кожа и диск были абсолютно чистыми. Диск для удаления волос на лице влагопроницаем и впитывает подкожный жир. Поэтому его поверхность со временем темнеет. Поверхность следует очищать, например, шлифовальной бумагой.

Осторожно! Обрабатывайте кожу лица с крайней осторожностью, поскольку она очень тонкая. Перед применением диска проверьте на другом участке тела, не вызывает ли он у вас атипичных или аллергических реакций.

Ⓔ **Depilatore per il viso**

Istruzioni per l'uso:

1. Durante il trattamento con il depilatore la pelle deve essere ben tesa.
 2. Per depilare la zona sopra il labbro superiore, spingere dall'interno con la lingua contro il labbro stesso per mantenere la pelle tesa.
 3. Ripetere la medesima azione per depilare la zona del labbro inferiore.
 4. Passare il depilatore sul viso con movimenti circolari alternando la direzione avanti e indietro.
- Fare attenzione che la pelle e il depilatore siano perfettamente puliti. Il depilatore è permeabile e assorbe il grasso della cute.
- Ciò fa sì che la sua superficie assuma una colorazione più scura. La superficie del depilatore deve venire pulita, ad esempio con della carta vetrata.
- Attenzione!** La pelle del viso è particolarmente delicata e pertanto va trattata con estrema attenzione. Prima dell'uso, testare che non causi reazioni atipiche e accertarsi che non siano presenti delle allergie.

Ⓔ **Depilador Facial**

Modo de utilização:

1. A pele do rosto tem de estar bem esticada aquando da utilização do Depilador Facial.
 2. Para a depilação na zona do lábio superior, fazer pressão com a língua contra o lábio superior, pelo lado de dentro da boca, de modo a esticar bem a pele.
 3. Proceder do mesmo modo para a zona do lábio inferior.
 4. Passar o Depilador Facial no rosto realizando movimentos circulares, tanto da frente para trás como de trás para a frente.
- Certificar-se de que a pele e o Depilador Facial estejam muito bem limpos. O Depilador Facial é permeável à humidade e absorve gorduras da pele.
- Isto faz com que a superfície do Depilador adquira uma coloração mais escura. Limpar esta superfície, por exemplo, com uma lixa de papel.
- Cuidado!** Realizar a depilação com muito cuidado porque a pele do rosto é extremamente fina. Antes de usar o produto de forma generalizada, fazer um teste numa zona pouco visível para verificar se surge alguma reacção anómala, ou seja, se existe alguma alergia ao produto.

Ⓔ **Ansigtshårjern**

Brugsanvisning:

1. Sørg for at holde huden spændt under behandlingen med ansigtshårjerneren.
 2. Pres tungen mod indersiden af overlæben, så huden er godt spændt, når du behandler overlæben.
 3. Det samme gælder for underlæben.
 4. Ansigtshårjerneren føres over huden med cirkulende bevægelser og i skiftende retninger frem og tilbage.
- Sørg for, at både huden og ansigtshårjerneren er helt rene. Ansigtshårjerneren er fugtgennemtrængelig og opsuger fedt fra huden.
- Dette vil medføre, at overfladen efterhånden bliver mørkere. Overfladen skal rengøres, fx med sandpapier.
- OBS!** Huden i ansigtet er meget tynd og skal derfor behandles nænsomt. Test produktet på et lille hudområde for brug for at sikre dig, at der ikke opstår atypiske reaktioner ved brugen, eller at du ikke reagerer overfølsomt.

Ⓔ **Ansiktshårborttagare**

Bruksanvisning:

1. Håll ansiktshuden spänd under hela behandlingen med ansiktshårborttagaren.
 2. Tryck tungan inifrån mot överläppen för behandling av området kring överläppen så att huden är spänd.
 3. Samma sak gäller för området kring underläppen.
 4. Gör cirkulerande rörelser i växlande riktning fram och tillbaka med ansiktshårborttagaren.
- Se till att huden och ansiktshårborttagaren är absolut rena. Ansiktshårborttagaren är fuktighetsabsorberande och tar upp fett från huden.
- Det kan göra att ansiktshårborttagarens yta får en

mörkare färg. Ytan måste rengöras, t ex med sandpapper. Varning! Behandla ansiktshuden mycket försiktigt, eftersom den är mycket tunn. Innan en allmän behandling görs ska man först testa att inga onormala reaktioner uppträder eller att behandlingen orsakar allergier.

Ⓔ **Depilator włosów na twarzy**

Instrukcja użytkowania:

1. Podczas depilowania skóra twarzy musi być napięta za pomocą depilatora.
 2. Podczas depilowania obszaru nad górną wargą napięć skóre wybrzusząc wargę od wewnątrz za pomocą języka.
 3. Taka sama zasada dotyczy obszaru dolnej wargi.
 4. Przesuwaj depilator włosów na twarzy ruchami okrężnymi, naprzemiennie tam i z powrotem. Zwracaj uwagę, aby skóra i depilator włosów na twarzy były absolutnie czyste. Depilator włosów na twarzy przepuszcza wilgoć i wchłania tłuste substancje wytwarzane przez skórę.
- To powoduje, że jego powierzchnia ciemnieje. W związku z tym powierzchnię należy oczyścić, np. za pomocą papieru ściernego.
- Uwaga!** W przypadku skóry twarzy należy zachować szczególną ostrożność, gdyż skóra w tym miejscu jest bardzo cienka. Przed zastosowaniem sprawdź, czy zastosowanie urządzenia dla danego typu skóry nie wywoła nietypowych reakcji lub alergii.

Ⓔ **Αποτριχωτής προσώπου**

Οδηγίες χρήσης:

1. Κατά τη διάρκεια της χρήσης του αποτριχωτή πρέπει η επιδερμίδα του προσώπου να είναι τεταμένη.
 2. Για τη χρήση πάνω από χείλι πιέστε με τη γλώσσα από μέσα, έτσι ώστε να είναι τεταμένη η επιδερμίδα.
 3. Το ίδιο ισχύει και για την περιοχή κάτω από το κάτω χείλι.
 4. Με κυκλικές κινήσεις κινείτε τον αποτριχωτή εναλλάξ μπροστά και πίσω.
- Προσέξτε να είναι απόλυτα καθαρό και το δέρμα και ο αποτριχωτής. Ο αποτριχωτής είναι διαπερατός από υγρασία και απορροφά το δερματικό λίπος. Για το λόγο αυτό η επιφάνειά του παίρνει ένα πιο σκούρο χρώμα. Η επιφάνεια να καθαρίζεται π.χ. με γυαλόχαρτο.
- Προσοχή!** Να προσέχετε την επιδερμίδα του προσώπου διότι είναι πολύ λεπτή. Πριν από μία γενική χρήση εάν από τη χρήση του αποτριχωτή δεν προκαλούνται άτυπες αντιδράσεις ή εάν πάσχετε από αλλεργίες.

Ⓔ **Odstraňovač chloupků z obličje**

Návod k použití:

5. Pokožka obličje musí být v průběhu ošetření odstraňovačem chloupků napnutá.
 6. Při ošetřování oblasti horního rtu jazykem zevnitř tlačte na horní ret tak, abyste pokožku napnuli.
 7. To samé platí pro oblast spodního rtu.
 8. Odstraňovačem chloupků v různých směrech krouživě pohybuje dopředu a dozadu.
- Dejte pozor, aby pokožka i odstraňovač chloupků byly naprosto čisté. Odstraňovač chloupků propouští vlhkost a pohlcuje mastnotu z pokožky.
- To má za následek temnější zbarvení jeho povrchu. Povrch je třeba vyčistit, například brusným papírem.
- Varování!** Pokožku na obličje ošetřujte s mimořádnou opatrností, je velmi tenká. Před použitím si vyzkoušejte, zda u vás nedochází k atypickým reakcím, resp. zda netrpíte alergií.

Ⓔ **Odstranjavec dlak na obrazu**

Navodilo za uporabo:

1. Med uporabo odstranjevalca dlak mora biti obraz napet.
 2. Med obdelavo območja nad zgornjo ustnico potisnite jezik od znotraj proti zgornji ustnici, tako da je koža napeta.
 3. Isto velja tudi za območje spodnje ustnice.
 4. Z odstranjavcem dlak na obrazu uporabljajte krožne gibe, nikoli se ne pomikajte naprej in nazaj. Bodite pozorni, da sta koža in odstranjavec dlak na obrazu popolnoma čista. Odstranjavec dlak na obrazu je prepusten za vlago in vpije kožne maščobe. To povzroči, da se njegova površina obarva temneje. Površino je treba očistiti, npr. z brusnim papirjem.
- Pozor!** Prosimo, da kožo na vašem obrazu obravnavate skrajno previdno, ker je zelo tanka. Pred splošno uporabo preverite na majhnem predelu kože, ali uporaba izdelka pri vas ne povzroči atipičnih reakcij, kot npr. alergičnih reakcij.

Ⓔ **Odstraňovač chlpkov na tvári**

Návod na použitie:

1. Pokožka na tvári musí byť počas odstraňovania chlpkov napnutá.
 2. Pri ošetrovaní v oblasti nad hornou perou zatlačte jazykom zvnútra proti hornej pere, aby bola pokožka napnutá.
 3. To isté platí pre oblasť spodnej pery.
 4. Odstraňovačom chlpkov robte kruživé pohyby a pohybuje nim striedavo smerom dopredu a dozadu. Dbajte na to, aby boli pokožka a odstraňovač chlpkov absolútne čisté. Odstraňovač chlpkov prepúšťa vlhkosť a absorbuje mastnotu z pokožky. V dôsledku toho sa jeho povrch zafarbí na tmavo. Povrch sa musí vyčistiť, napr. brusným papierom.
- Pozor!** Pokožku na tvári ošetríte s veľkou opatrnosťou, pretože je veľmi tenká. Pred použitím otestujte, či používanie nevyvolá atypické reakcie, oštip, či nemáte alergiu.